

8214 DECT Handset

Communications Suite for MLE

Guida per l'utente

8AL91456ITAA ed03



Introduzione

Il presente documento descrive i servizi offerti dall'apparecchio 8214 DECT connesso a un sistema OmniPCX® Enterprise.

Il telefono può essere collegato a una stazione base radio IBS, RBS, IP-xBS o RBS a seconda del sistema telefonico dell'azienda.

Il telefono può funzionare in modalità SIP. Per maggiori informazioni, consultare il manuale dell'utente specifico: manuale dell'utente SIP del ricevitore DECT 8214 (8AL91453IT).

L'Alcatel-Lucent Enterprise 8214 DECT Handset è un ricevitore compatto che offre funzioni di comunicazione aziendale.

Il design compatto, l'ampio schermo a colori e il pulsante di navigazione rendono l'8214 DECT Handset facile da usare.

L'8214 DECT Handset offre un audio e una durata della batteria eccellenti. Elegante e robusto, l'8214 DECT Handset si adatterà alle esigenze di qualsiasi impiegato d'ufficio o industriale.

Condizioni di utilizzo

Le seguenti condizioni di utilizzo devono essere rispettate, in particolare tenuto conto dell'utilizzo di frequenze radioelettriche.

- Cambiamenti o modifiche apportati al dispositivo e non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità, possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
- Per limitare qualsiasi rischio di interferenza, le persone con un pacemaker devono tenere il telefono wireless lontano dall'apparecchio (distanza minima di 15 cm).
- Si consiglia di attenersi alle procedure standard di accettazione prima di utilizzare questo apparecchio in aree critiche per la sicurezza delle persone (ospedali...).
- L'apparecchio DECT può essere utilizzato solo per stabilire collegamenti tra punti fissi a condizione che tali collegamenti siano temporanei.
- Le condizioni di accesso a una rete telepoint delle attrezzature DECT devono essere oggetto di una convenzione firmata con il gestore della rete telepoint autorizzata in questione.
- Il dispositivo è conforme IP40. Non esporre il presente dispositivo a condizioni ambientali estreme (pioggia, aria salmastra, polvere, etc.). Spegner il telefono prima di sostituire la batteria.
- Non accendere né utilizzare il telefono in prossimità di gas o di liquidi infiammabili.
- L'auricolare include elementi magnetici che possono attrarre piccoli oggetti metallici.
- Al fine di evitare possibili danni all'udito, non restare in ascolto con volume alto per lunghi periodi di tempo.
- La sostituzione errata della batteria determina un pericolo di esplosione.
- Utilizzare soltanto la batteria raccomandata: Alcatel-Lucent 3BN67332AA (Dongguan DRN New Energy Co. Ltd. RTR001FXX - Zhongshan Tianmao Battery Co. Ltd. BP1709/A - Li-ion 3.7V 1100mAh 4.1Wh).
- La presa di rete del caricabatterie deve essere vicina al supporto di carica e facilmente accessibile per poter fungere da dispositivo d'interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Caricare la batteria per circa 6 ore prima dell'utilizzo iniziale.

- Utilizzare soltanto le unità di caricamento raccomandate:
 - 8214 DECT Handset desktop charger (3BN67393AAAA); Con le seguenti unità di alimentazione: A, B, C (vedi sotto).
 - 82x4 DECT Handset desktop charger (3BN67371AA); Con le seguenti unità di alimentazione: A, B, C (vedi sotto).
 - 82x4 DECT Handset dual desktop charger (3BN67372AA); Con le seguenti unità di alimentazione: A, B, C (vedi sotto).
 - 82x4 DECT Handsets Rack Charger (3BN67382AA); Con le seguenti unità di alimentazione: D (vedi sotto).
- Dispositivi di alimentazione:
 - A. DECT Handset Desktop charger PSU Europe (3BN67335AA)
TenPao (Model S005AYV0500100) – livello di efficienza VI (rating I/P:AC 100-240V, 0.2A; O/P: DC 5V, 1A).
 - B. DECT Handset Desktop charger PSU WW (3BN67336AA)
TenPao (Model S008ACM0500100 with UK,US,AUS plugs) – livello di efficienza VI (rating I/P:AC 100-240V, 0.3A; O/P:DC 5V, 1A).
 - C. DECT Desktop chargers PSU India (3BN67377AA)
TenPao (Model S005AYI0500100) – livello di efficienza VI (rating I/P:AC 100-240V, 0.2A; O/P: DC 5V, 1A).
 - D. 82x4-8262 Dect handset PSU WW for rack charger (3BN67353AA)
Ten Pao (Model S030ABM0500400) – livello di efficienza VI (rating I/P: AC 100-240V, 1A; O/P: DC 5V, 4A).

Le etichette e le icone presenti in questo documento non sono vincolanti a livello contrattuale e possono essere modificate senza preavviso. Le etichette e le icone visualizzate sul telefono dipendono dal sistema a cui si è connessi e possono differire da quelle specificate in questo documento.

1	Descrizione del telefono	6
1.1	Descrizione del telefono	6
1.2	Icone del MENU	7
1.3	Icone di chiamata	8
1.4	Icone di stato	8
1.5	Accedere al MENU e navigazione	9
2	I primi passi	10
2.1	Disimballaggio	10
2.2	Primo avvio	10
2.3	Caricare la batteria del telefono	11
2.3.1	Caricamento della batteria in un singolo caricabatterie	11
2.3.2	LED luminosi	11
2.3.3	Autonomia del telefono	11
2.4	Accendere il telefono	11
2.5	Spegnere il telefono	11
2.6	Tastiera alfanumerica	12
3	Utilizzo del telefono	13
3.1	Registro delle chiamate	13
3.1.1	Gestire il registro delle chiamate	13
3.2	Esecuzione di una chiamata	14
3.3	Chiamare dalla vostra rubrica personale	14
3.4	Chiamare utilizzando il tasto di chiamata rapida	15
3.5	Chiamata utilizzando il registro chiamate	15
3.6	Ricezione di una chiamata	15
3.7	Messa in attesa di una chiamata	16
3.8	Chiamare un secondo corrispondente	16
3.9	Ricezione di una seconda chiamata	16
3.10	Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)	16
3.11	Trasferire una chiamata	17
3.12	Conversare simultaneamente con 2 interlocutori interni e/o esterni (conferenza)	17
3.13	Invio di segnali DTMF	17
3.14	Bloccare il telefono	18
3.14.1	Calls	18
3.15	Consultazione della casella vocale	18
3.16	Programmazione della rubrica personale	19
3.16.1	Aggiungi nuovo contatto	19
3.16.2	Aggiungere un contatto dal log chiamate	20
3.16.3	Modificare un contatto	21
3.16.4	Eliminare un contatto	21
3.16.5	Aggiungere il contatto a un tasto di chiamata rapida	22
3.16.6	Azzerare un tasto di chiamata rapida	22
3.17	Personalizzare e regolare il telefono	23
3.17.1	Scegliere la melodia	23
3.17.2	Regolare il volume della suoneria	23
3.17.3	Attivazione o disattivazione della suoneria	23
3.17.4	Selezione della lingua	24
3.17.5	Altre funzioni	24
3.18	Definire il numero della casella di posta vocale	26
3.19	Gestione dei LED	26

4	Come registrare il telefono	27
4.1	Requisiti	27
4.2	Dichiarare il telefono su un sistema in occasione della prima accensione	27
4.3	Registrazione del telefono tramite il menu di connettività	29
4.4	Visualizzare o modificare il nome del sistema collegato (rete)	30
4.5	Annull. registraz.	30
4.6	Modificare il codice PIN	30
5	Accessori	31
5.1	Copri clip per cintura	31
5.2	Confezione di ricambio con clip girevole	31
5.3	Clip da cintura di ricambio	31
5.4	Sacchetto verticale	32
5.5	Caricabatterie	32
5.5.1	Come caricare il telefono su un supporto da tavolo	33
5.6	Alimentatore	33
5.6.1	Alimentazione per il caricabatterie da tavolo singolo o doppio	33
5.6.2	Alimentazione per il caricabatterie da rack	33
5.7	Presentazione della batteria	34
5.7.1	Autonomia del telefono	34
5.7.2	Prima carica	34
5.7.3	Livello di carica della batteria	34
5.7.4	Posizionare o rimuovere la batteria del telefono	34
5.8	Cuffie / microfono esterno	35
5.9	Pulizia e disinfezione del telefono	36
6	Informazioni per l'ordinazione	37
7	Dichiarazione di conformità	38
	Guida rapida	40

1 Descrizione del telefono

1.1 Descrizione del telefono



①		<ul style="list-style-type: none"> Rispondere alla chiamata. Effettuare una chiamata. Attivazione/disattivazione degli altoparlanti durante la conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Riagganciare. Pressione lunga (in modalità inattiva): accendere il telefono / Spegnerne il telefono. Ritornare al menu precedente.
		<ul style="list-style-type: none"> Ritornare al menu precedente. Attivazione/disattivazione della funzione di mute durante la conversazione. Cancellare un carattere.
		<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU.
		<ul style="list-style-type: none"> Conferma. Illuminare lo schermo. Aprire il menu delle funzioni aggiuntive (<i>Più</i>).
		<ul style="list-style-type: none"> Navigare. Regolazione del volume durante la conversazione (tasti di navigazione su e giù).
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: accesso alla messaggeria vocale (il numero della casella di posta vocale deve essere definito nelle impostazioni del ricevitore - vedere il capitolo: Definire il numero della casella di posta vocale).
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: bloccare / sbloccare la tastiera. Premere per un breve periodo di tempo quando si inserisce il testo: passare dal minuscolo al maiuscolo o ai caratteri speciali. Pressione lunga durante la conversazione: attivare la modalità DTMF.
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: attivazione o disattivazione della suoneria.
②		<ul style="list-style-type: none"> Accedere alla rubrica personale.
		<ul style="list-style-type: none"> Accedere al registro delle chiamate.
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione breve (chiamata in entrata): togliere la suoneria.
		<ul style="list-style-type: none"> Attivazione/disattivazione degli altoparlanti durante la conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Rifiutare la chiamata in arrivo.
		<ul style="list-style-type: none"> Attivazione/disattivazione audio della conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Cancella l'ultimo carattere inserito.

③	LED luminosi	<ul style="list-style-type: none"> Alcuni comportamenti dei LED dipendono dalla configurazione del ricevitore (vedere il capitolo: Gestione dei LED). Definire il colore del LED per indicare una chiamata persa, per segnalare una batteria scarica o per attivare il LED quando il ricevitore è sul caricabatterie. I LED sono attivati quando il ricevitore è posizionato nel caricabatterie: <ul style="list-style-type: none"> Verde fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è completamente carica. Rosso fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è in caricamento. Lampeggiamento lento della luce rossa: fuori copertura.
④		<ul style="list-style-type: none"> Jack a 4 poli da 3,5 mm per auricolare e manutenzione (standard TRRS: CTIA). Se il vostro dispositivo non è compatibile, è possibile utilizzare un adattatore con jack da 3 poli a 4 poli.











1.2 Icone del MENU

Al MENU si accede dalla schermata iniziale premendo il tasto Menu.








Permette di accedere a tutte le funzioni offerte dal vostro sistema.

Se selezionate, le icone vengono visualizzate in bianco su uno sfondo blu:  → .
















		<i>Contatti</i> Gestione dell'elenco personale telefonico.
		<i>Chiamate</i> Accedere al registro delle chiamate.
		<i>Connettività</i> Impostazioni di installazione (protetto da password).
		<i>Impostaz.</i> Accedere a impostazioni generali quali Data e Ora, Lingua, Programmazioni tasti, ecc.
		<i>Impostazioni audio</i> Accedere alle impostazioni della suoneria, del segnale acustico associato ai tasti e degli avvisi.

1.3 Icone di chiamata



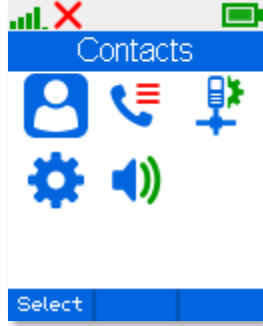


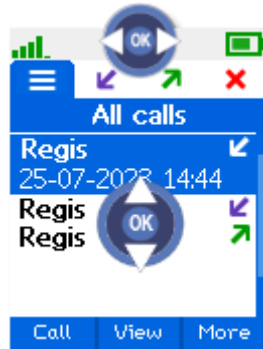

	Inviare una chiamata / Ricezione di una chiamata.
	La chiamata è terminata.
	Altoparlante attivo (durante la conversazione).
	Disattivare l'audio (In comunicazione).
	Disattivazione del microfono attiva quando l'altoparlante è attivo (in conversazione).

1.4 Icone di stato

Le icone di stato sono presenti sulla schermata iniziale e forniscono informazioni sullo stato dell'apparecchio.

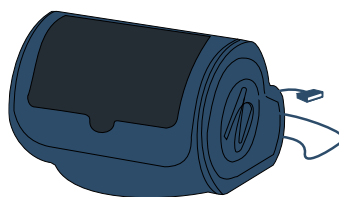
	Livello di carica della batteria ( >  >  >  >  > ).
	In charge (icona lampeggiante).
	Nuova/e chiamata/e persa/e.
	Suoneria disattivata.
	Mute attivo (durante la conversazione).
	Cuffia collegata.
	Apparecchio bloccato.
	Comunicazione crittografata.
	Qualità di ricezione radio.

1.5 Accedere al MENU e navigazione

Accedere al menu.	 Premere il tasto di accesso ai menu.	
Selezionare una funzione nel MENU.	 Utilizzare i tasti di navigazione e premere il tasto OK per selezionare una funzione.	
Selezionare un menu contestuale premendo il tasto corrispondente		
Esplorazione all'interno di una funzione.	 All'interno della funzione potete spostarvi orizzontalmente sulle varie icone Premere il tasto OK per confermare la selezione.	
	OPPURE  All'interno della funzione, è possibile passare da un'etichetta all'altra in direzione verticale Premere il tasto OK per confermare la selezione.	

2I primi passi

2.1 Disimballaggio



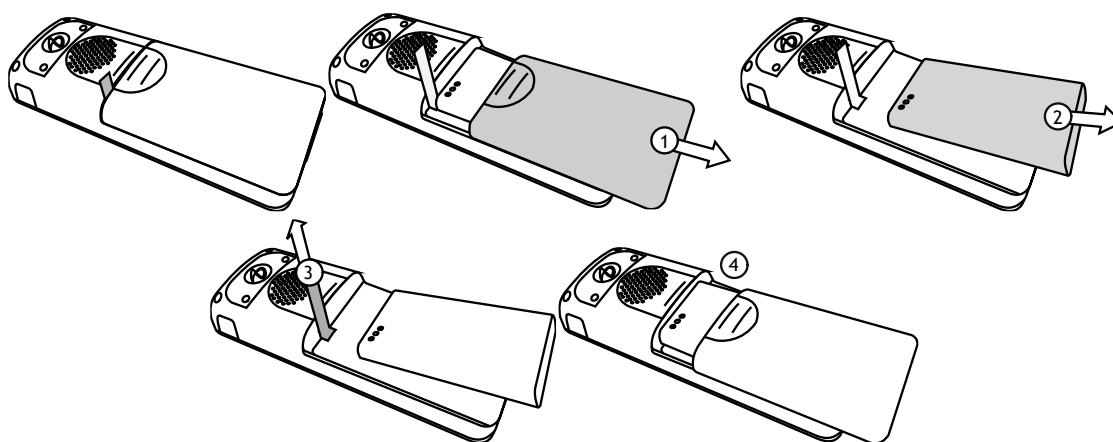
- 8214 DECT Handset.
- Caricabatterie singolo.
- La batteria.
- Coperchio della batteria.

Istruzioni di sicurezza e normative da leggere attentamente.

Il ricevitore è dotato di un unico caricabatterie. i caricabatterie doppi sono venduti separatamente.

2.2 Primo avvio

Prima di utilizzare il ricevitore, è necessario attivare la batteria rimuovendo la linguetta che protegge i connettori.



1. Sollevare il coperchio.
2. Sollevare la batteria per rilasciare la linguetta.
3. Tirare la linguetta come mostrato nell'immagine.
4. Sostituire la batteria nella stessa posizione.
Rimettere la mascherina al suo posto.

2.3 Caricare la batteria del telefono

2.3.1 Caricamento della batteria in un singolo caricabatterie

Posizionamento del telefono sul supporto. Collegare il cavo USB in una presa da 5V (adattatore CA/CC, computer, ...).

L'adattatore CA/CC non è fornito con il set. Contattare il fornitore dell'apparecchio per un adattatore CA/CC consigliato.

È possibile configurare il funzionamento dell'apparecchio quando è inserito nel caricabatteria utilizzando il menu Impostazioni. Vedere al riguardo il capitolo su come configurare il telefono: Regolare il telefono.



2.3.2 LED luminosi

- Verde fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è completamente carica.
- Rosso fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è in caricamento.

Il telefono deve essere posto sotto carica regolarmente e questo può avvenire sia in posizione di acceso sia in posizione di spento. Se il telefono non viene utilizzato per diverse settimane e non viene posto sotto carica, rimuovere la batteria e riporla in un luogo sicuro.

Di solito occorrono meno di 3 ore per ricaricare la batteria a un livello di almeno il 90%.

2.3.3 Autonomia del telefono

In stand-by nella zona di copertura radio.	Fino a 100 ore quando lo screensaver è attivato. Fino a 200 ore senza screensaver (schermo nero).
In conversazione continua.	Fino a 20 ore.

2.4 Accendere il telefono

- Premere il tasto di accensione/spegnimento.
- Il vostro telefono è acceso.



Se il display non si accende o l'icona di livello batteria lampeggia, ricaricare la batteria.

Se l'icona del segnale radio non appare sul display:

- Verificare di essere in una zona coperta (avvicinarsi al limite radio se questo non è il caso).
- Verificare che il telefono sia correttamente installato sul sistema (informarsi presso il gestore del PABX).

Se il display indica: 'System 1 — Auto install ?', consultare il capitolo 'Come registrare il telefono' o contattare l'installatore.



2.5 Spegner il telefono

- Premere il tasto di accensione/spegnimento (pressione lunga).
- Conferma: *Si*.
- Il telefono viene spento.














2.6 Tastiera alfanumerica

Il ricevitore è dotato di una tastiera alfanumerica.







- Inserire caratteri alfabetici in un'area di testo: sui tasti della tastiera numerica sono riportate le lettere dell'alfabeto che è possibile visualizzare premendo ripetutamente i tasti.
-  Premere il tasto '*' quando si inserisce il testo per passare dalle minuscole alle maiuscole o ai caratteri speciali.
 - Premere una volta (Abc): per inserire il carattere successivo solo in maiuscolo.
 - Premere due volte (ABC): per inserire tutti i caratteri in maiuscolo.
 - Premere una terza volta (123): per inserire numeri e caratteri speciali.
- Usare i tasti di navigazione per spostare il cursore all'interno del testo (tranne che nella funzione di composizione per nome).
-  Cancella l'ultimo carattere inserito.

Casi d'uso durante l'inserimento del testo:





- : viene visualizzato 'spazio'.
- : viene visualizzato 'd'.
-   (2 pressioni successive): viene visualizzato 'e'.
-    (3 pressioni successive): viene visualizzato 'f'.
-  +    (3 pressioni successive): viene visualizzato 'F'.


3 Utilizzo del telefono

3.1 Registro delle chiamate

		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Chiamate</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> •  Tutte le chiamate. •  Chiamate risposte. •  Chiamate effett. •  Chiamate perse. 	


3.1.1 Gestire il registro delle chiamate

	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare una voce.
 oppure 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Chiama</i> Chiama il contatto.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vedere</i> Consente di visualizzare i dettagli del registro. <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Chiama</i> Chiama il contatto. ○ <i>Più</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Salva contatto</i> Se la persona non si trova nella propria directory locale, è possibile salvarli come un nuovo contatto locale. ▪ <i>Aggiu. a contatto</i> Aggiungere il numero a un contatto locale esistente. ▪ <i>Modifica e chiama</i> Visualizzare il numero prima di effettuare la chiamata. ▪ <i>Elimina voce</i> Eliminare la voce selezionata del registro chiamate.







	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Più</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Mostra dettagli</i> Consente di visualizzare i dettagli del registro. ○ <i>Salva contatto</i> Se la persona non si trova nella propria directory locale, è possibile salvarli come un nuovo contatto locale. ○ <i>Aggiu. a contatto</i> Aggiungere il numero a un contatto locale esistente. ○ <i>Modifica e chiama</i> Visualizzare il numero prima di effettuare la chiamata. ○ <i>Elimina voce</i> Eliminare la voce selezionata del registro chiamate. ○ <i>Elimi. tutte le voci</i> Eliminare il registro chiamate completo. Cancella tutti i registri della scheda selezionata (cancella il registro chiamate complete se è stata selezionata la scheda tutte le chiamate).
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.2 Esecuzione di una chiamata

	<ul style="list-style-type: none"> • Comporre il numero.
	<ul style="list-style-type: none"> • Invio della chiamata.
> È in corso una comunicazione.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Riagganciare.

 È possibile comporre il numero anche durante l'emissione del segnale acustico.

3.3 Chiamare dalla vostra rubrica personale

	Accesso rapido:
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il nome della persona che si desidera chiamare.
 oppure 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Chiama</i> Invio della chiamata.

3.4 Chiamare utilizzando il tasto di chiamata rapida

Per prima cosa, è necessario definire un tasto di chiamata rapida. Vedere il capitolo: Programmazione della rubrica personale.

	<ul style="list-style-type: none"> Se avete definito un tasto associato alla funzione di composizione rapida (numero da 2 a 9), premere a lungo su tale tasto per chiamare il contatto abbinato ad esso.
» È in corso una comunicazione.	
	<ul style="list-style-type: none"> Riagganciare.

3.5 Chiamata utilizzando il registro chiamate

		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Chiamate</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Tutte le chiamate. Chiamate risposte. Chiamate effett. Chiamate perse. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare una voce. 	
oppure 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Chiama</i> Chiama il contatto. 	

3.6 Ricezione di una chiamata

Ricezione di una chiamata. Quando si riceve una chiamata, il display indica il numero o il nome del chiamante, se questa funzione è prevista dal sistema fisso.	
	<ul style="list-style-type: none"> Rispondere alla chiamata (usare il tasto di sgancio dell'apparecchio o dell'auricolare se collegato).
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Silenz.</i> Suoneria silenziosa quando si riceve una chiamata in arrivo. L'apparecchio smette di squillare ma è ancora possibile rispondere alla chiamata in arrivo.
oppure 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Rifiuta</i> Rifiutare la chiamata in arrivo.

3.7 Messa in attesa di una chiamata

Durante una conversazione, si desidera mettere una chiamata in attesa e recuperarla successivamente sullo stesso telefono.



- Premere un tasto numerico.

recuperare il corrispondente in attesa:



- riagganciare.

- il vostro apparecchio suona.



- recuperare il corrispondente in attesa.

3.8 Chiamare un secondo corrispondente

Questa funzione dipende dalla configurazione di sistema. Se necessario, rivolgersi all'amministratore.

È in corso la conversazione con un solo chiamante. Se si desidera effettuare una seconda chiamata.



- Comporre il numero.
- Il primo interlocutore viene messo in attesa.

recuperare il corrispondente in attesa



- Rilasciare la seconda chiamata e recuperare la chiamata in attesa (codice: 2).

3.9 Ricezione di una seconda chiamata

Se si riceve una seconda chiamata durante la conversazione, viene visualizzato il nome o il numero della chiamata in entrata.



- Premere a lungo il tasto verde di risposta alle chiamate, quindi premere il tasto '2' per rispondere alla seconda chiamata. La prima chiamata è messa in attesa.

3.10 Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)



È in corso la comunicazione con il primo corrispondente e il secondo è in attesa. È possibile passare da una chiamata ad un'altra.




- Immettere il prefisso di chiamata dell'intermediario (predefinito 1). Il prefisso è definito dall'amministratore.
- La conversazione con la seconda chiamata è in corso e la prima è in attesa.

3.11 Trasferire una chiamata

Si desidera trasferire la chiamata a un altro contatto. È in corso la conversazione con un solo chiamante.


	<ul style="list-style-type: none"> Chiamare un secondo corrispondente.
	<ul style="list-style-type: none"> Riagganciare. I due interlocutori sono connessi.

Rilasciare la seconda chiamata e riprendere la prima, senza trasferirla:


	<ul style="list-style-type: none"> Rilasciare la seconda chiamata e recuperare la chiamata in attesa (codice: 2).
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.12 Conversare simultaneamente con 2 interlocutori interni e/o esterni (conferenza)


È in corso la comunicazione con il primo corrispondente e il secondo è in attesa.

	<ul style="list-style-type: none"> Immettere il prefisso della conferenza (predefinito 3). Il prefisso è definito dall'amministratore. Si è in conferenza.
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cancellare la conferenza e recuperare l'ultima chiamata messa in attesa prima della conferenza (l'altra parte collegata verrà terminata):

	<ul style="list-style-type: none"> Immettere lo stesso prefisso.
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

Terminare la conferenza con tutti i partecipanti.

	<ul style="list-style-type: none"> La conferenza è stata terminata. Gli altri due partecipanti rimangono collegati.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.13 Invio di segnali DTMF



In corso di comunicazione, dovete talvolta emettere dei codici in frequenze vocali, ad esempio per un server vocale, un centralino automatico o una segreteria consultata a distanza.

	<ul style="list-style-type: none"> DTMF 	Accesso rapido:  (pressione lunga)
	<ul style="list-style-type: none"> Immettere il codice DTMF. 	

Utilizzare la stessa procedura per disattivare la modalità DTMF. La funzione è automaticamente annullata al termine della comunicazione.

3.14 Bloccare il telefono

Questa funzione blocca la tastiera.






	Pressione lunga.
	Conferma (oppure <i>Bloccare</i>)

Sbloccare il vostro apparecchio:

	Pressione lunga.
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------


3.14.1 Calls

La tastiera viene bloccata automaticamente dopo un timeout.

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostaz.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sicurezza</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Blocco tast. auto.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Disattivare o attivare il blocco dei tasti automatico impostando la durata al termine della quale la tastiera viene bloccata: <i>Spento, 15s, 30s, 45s, 1min, 2min, 3min, 4min, 5min</i>

3.15 Consultazione della casella vocale

La casella di posta vocale deve essere creata dall'amministratore prima di poter essere utilizzata. L'amministratore fornirà il numero della cassetta vocale. È necessario impostare il numero della casella vocale nelle impostazioni del telefono (vedere il capitolo: Definire il numero della casella di posta vocale).














	<ul style="list-style-type: none"> • Premere a lungo il tasto • Seguire le istruzioni della guida vocale.
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fare riferimento all'amministratore per la password.

3.16 Programmazione della rubrica personale

L'elenco telefonico personale può contenere fino a 50 numeri.

3.16.1 Aggiungi nuovo contatto

		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Contatti</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Più</i> (o premere il pulsante 'OK'). 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Aggiungi contatto</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Nome:</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Inserire il nome (24 caratteri al massimo). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare il tipo di contatto <i>Lavoro: / Cellulare: / Casa: / Altro:</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Inserire il numero (al massimo 24 cifre). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Suoneria</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare una melodia per il contatto (opzionale). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Selezio.</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Salva</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Sì</i> Il contatto viene aggiunto alla rubrica personale. 	

Nome e numero sono obbligatori.















Per cancellare un carattere, utilizzare il tasto cancellare (pressione breve).



Annullare l'operazione.

Per maggiori dettagli sulla tastiera alfanumerica, vedere il capitolo: Tastiera alfanumerica .

3.16.2 Aggiungere un contatto dal log chiamate

		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Chiamate</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare una voce. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Più</i> (o premere il pulsante 'OK'). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Salva contatto</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Aggiungere informazioni sul tuo contatto. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Modificare il nome (opzionale). • Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Modificare il numero (opzionale). • Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare una melodia per il contatto (opzionale). • Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Selezio.</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Salva</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sì</i> <p>Il contatto viene aggiunto alla rubrica personale.</p>	



Per cancellare un carattere, utilizzare il tasto cancellare (pressione breve). Il browser consente di spostare il cursore in un campo di inserimento.















Annullare l'operazione.


Per maggiori dettagli sulla tastiera alfanumerica, vedere il capitolo: Tastiera alfanumerica .

Per aggiungere il numero a un contatto locale esistente selezionare: *Aggiu. a contatto*.

3.16.3 Modificare un contatto








		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Contatti</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare la scheda da modificare. 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Modifica</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare la scheda da modificare. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Modificare il nome (opzionale). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> Modificare il numero (opzionale). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Salva</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare una melodia per il contatto (opzionale). Premere il tasto 'OK' per confermare (oppure <i>Selezio.</i>). 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Salva</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Sì</i> Il contatto è aggiornato. 	

 Per cancellare un carattere, utilizzare il tasto cancellare (pressione breve). Il browser consente di spostare il cursore in un campo di inserimento. Per cancellare l'intero contenuto di un campo, tenere premuto il tasto di cancellazione.

 Annullare l'operazione.

Per maggiori dettagli sulla tastiera alfanumerica, vedere il capitolo: Tastiera alfanumerica .








3.16.4 Eliminare un contatto

		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Contatti 	
	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare il contatto da eliminare. 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Più</i> (o premere il pulsante 'OK'). 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Eliminare contatto</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> <i>Sì</i> Confermare l'eliminazione. 	









Per eliminare tutti i contatti, selezionare: *Elim. tutti i contat.*

3.16.5 Aggiungere il contatto a un tasto di chiamata rapida

E' possibile programmare fino a 8 tasti di selezione rapida.





		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Contatti</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Si desidera rispondere con un messaggio immediato a una chiamata persa. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Più</i> (o premere il pulsante 'OK'). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Selezione rapida</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto ok su un tasto di chiamata rapida vuoto. Il contatto è aggiunto al tasto di chiamata rapida (tasti da 2 a 9). Se il tasto di chiamata rapida contiene già un contatto, è necessario azzerarlo prima di aggiungerne uno nuovo. Per farlo, selezionare: <i>Elimina</i> (vedi sotto). 	

3.16.6 Azzerare un tasto di chiamata rapida





		Accesso rapido:
	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Contatti</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Più</i> (o premere il pulsante 'OK'). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Selezione rapida</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il tasto di chiamata rapida che si desidera azzerare. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Elimina</i> 	
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sì</i> Confermare l'eliminazione. 	

3.17 Personalizzare e regolare il telefono

3.17.1 Scegliere la melodia


	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostazioni audio</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Suoneria esterna / Suoneria interno</i> • Confermare.
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la melodia desiderata (utilizzare il tasto funzione per riprodurre/arrestare la melodia). • Premere il tasto 'OK' per confermare.

3.17.2 Regolare il volume della suoneria





	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostazioni audio</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Volume suoneria</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentare / diminuire il volume. • Premere il tasto 'OK' per confermare.

3.17.3 Attivazione o disattivazione della suoneria





Questa funzione consente di attivare o disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata in arrivo o un messaggio di notifica (normale o urgente) sia per le chiamate interne che esterne. Il suono dei tasti, l'avviso di copertura, l'avviso di caricabatterie, l'avviso di batteria scarica e il suono di conferma rimangono tutti attivi.





	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione lunga in stato di inattività: attivazione o disattivazione della suoneria.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.17.4 Selezione della lingua

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostazioni</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Lingua</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la lingua desiderata. • Premere il tasto 'OK' per confermare.






3.17.5 Altre funzioni

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostazioni audio</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Volume suoneria</i> Regolare il volume della suoneria. • <i>Suoneria esterna / Suoneria interno</i> Selezionare la melodia • <i>Tono tastiera</i> Attivare o disattivare il tono della tastiera (<i>Silenzioso / Clic / Tono</i>). • <i>Suono di conferma</i> Attivare o disattivare un segnale quando viene confermata un'azione (<i>Acceso / Spento</i>). • <i>Avviso copertura</i> Attivare o disattivare l'avvertenza della copertura (<i>Acceso / Spento</i>). • <i>Segnale caricab.</i> Attivare o disattivare un'avvertenza quando il telefono è in carica (<i>Acceso / Spento</i>). • <i>Avviso di batteria</i>: Per attivare o disattivare l'emissione di segnali acustici quando la batteria è scarica (<i>Acceso / Spento</i>). • <i>Riduzione del rumore</i> Attivare o disattivare la riduzione del rumore ambientale (<i>Acceso / Spento</i>).
	<ul style="list-style-type: none"> • Confermare.

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostaz.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Data e ora</i> Definire il formato della data e dell'ora. • <i>Lingua</i> Selezionare la lingua del telefono. • <i>Indicazione LED</i> Definire i comportamenti dei LED. • <i>Risp. energetico</i> Impostare il ritardo prima che la luminosità sia disattivata (attenuata) quando il telefono non è in uso (5, 10, 20, 30, 45, 60 secondi). • <i>Sicurezza</i> Attivare o disattivare il blocco automatico dei tasti e impostare un periodo di tempo prima che venga attivata la funzione di blocco automatico dei tasti. • <i>Nome telefono</i> È possibile immettere un nome per il proprio apparecchio. • <i>Ripristina impost.</i> Per ripristinare l'impostazione e tornare alle impostazioni predefinite. • <i>Stato</i> Per conoscere la versione software del proprio telefono. • <i>Risp. automatica</i> Impostare la risposta di una chiamata in arrivo: premere il tasto di sgancio o qualsiasi tasto, OPPURE rispondere automaticamente alla chiamata con l'auricolare o nella modalità viva-voce (<i>Normale</i>, <i>Qualsiasi tasto</i>, <i>Automatico</i>). • <i>Carica silenziosa</i> Selezionare se la modalità silenziosa deve essere attivata o disattivata quando il telefono è in carica (<i>Acceso</i> / <i>Spento</i>). • <i>Screen saver</i> Il salvaschermo si attiva solo quando il ricevitore è posizionato nella base di ricarica. Configurare lo screen saver: <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Spento</i>: nessun salvaschermo. ○ <i>Orologio</i>: il salvaschermo visualizza l'orologio con il livello di luminosità ridotto. ○ <i>Immagine di avvio</i>: il salvaschermo visualizza l'immagine di avvio con il livello di luminosità ridotto. • <i>Orologio inattivo</i> Visualizzare l'orologio sullo schermo in stato di inattività (<i>Acceso</i> / <i>Spento</i>). • <i>Num. casella vocale</i> Impostare il numero di casella di posta vocale.
	<ul style="list-style-type: none"> • Confermare.



3.18 Definire il numero della casella di posta vocale

Prima di avviare l'inizializzazione, assicurarsi che l'amministratore abbia creato una casella di posta vocale.

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostaz.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Num. casel. Vocale</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Immettere il numero della posta vocale (fare riferimento all'amministratore per la password).
	<ul style="list-style-type: none"> • Conferma (Oppure <i>Salva</i>)

3.19 Gestione dei LED

È possibile gestire i comportamenti dei LED.

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Impostaz.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Indicazione LED</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>LED Verde / Led Arancione / LED Rosso</i>: Definire il comportamento del LED verde, arancione o rosso: <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Spento</i>: I LED sono disattivati. ○ <i>Chiamate persa</i>: lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa. Se la funzione LED del caricabatterie è attivata (vedere sotto), il LED lampeggia due volte quando il ricevitore è nella base di ricarica. ○ <i>Batteria scarica</i>: lampeggia quando la batteria è scarica (batteria inferiore al 20% sul ricevitore).
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>LED caricatore</i>: Attivare o disattivare i LED quando il ricevitore è inserito nel caricabatterie (<i>Acceso / Spento</i>). Se i LED sono attivati quando il ricevitore è posizionato nel caricabatterie: <ul style="list-style-type: none"> ○ Verde fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è completamente carica. ○ Rosso fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è in caricamento.

4 Come registrare il telefono

4.1 Requisiti

La registrazione del telefono dipende dall'attuale versione del sistema a cui si collegherà. Prendere nota della versione del sistema prima di avviare il processo di registrazione o contattare l'amministratore.

4.2 Dichiarare il telefono su un sistema in occasione della prima accensione


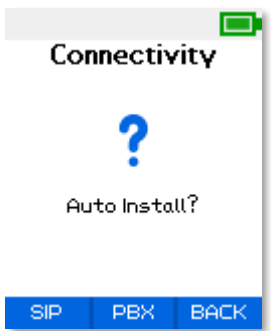
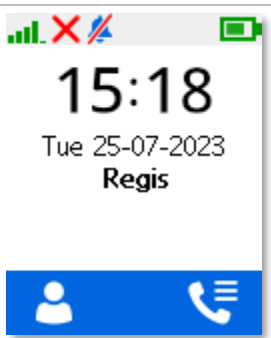
La stazione base dovrebbe essere pronta a registrare un nuovo apparecchio. Contatta il tuo amministratore se necessario.

Il ricevitore 8214 può essere registrato solo su un sistema DECT alla volta.







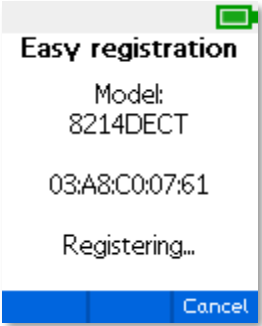
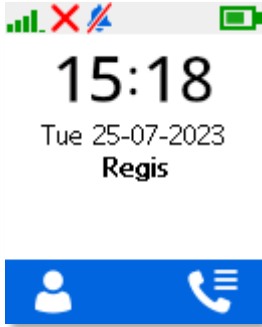
Quando si accende il cellulare per la prima volta (o dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica), viene richiesto di avviare il processo di installazione automatica: *Autoinstall?*

È possibile utilizzare la procedura di autoinstallazione se il codice di accesso predefinito (0000) è definito dal lato del sistema.

Se sul server di comunicazione viene utilizzato il codice di accesso predefinito (0000):

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>PBX</i> • La dichiarazione può cominciare: <i>In registrazione...</i> 	
<p>Se l'operazione è stata eseguita correttamente, verrà visualizzata la homepage. Il ricevitore suona.</p> <p>Il ricevitore è pronto per l'uso e viene visualizzata l'icona della qualità della ricezione radio.</p>		

Se un codice di accesso diverso da quello predefinito viene richiesto dal server di comunicazione:

	<ul style="list-style-type: none">• <i>Indietro</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Registra</i>	
	<ul style="list-style-type: none">• Immettere il codice PIN (codice predefinito: 0000).• Confermare (<i>Ok</i>).	
	<ul style="list-style-type: none">• Immettere il codice di accesso (Non inserire informazioni se non obbligatorio).• Confermare (<i>Ok</i>).	
	<p>⚠ Questo passaggio dipende dalla versione del sistema. Contatta il tuo amministratore se necessario.</p> <ul style="list-style-type: none">• A partire dalla versione OXE R100.1 MD7 (N2.534.7b - gennaio 2024), selezionare: <i>OXE / OXO PBX</i>.• Per le versioni precedenti, selezionare: <i>Reg. As 8212</i>.	
	<ul style="list-style-type: none">• Enhanced Security• <i>Sì / No</i> <p>La chiamata da un sistema crittografato a un sistema non crittografato è accettata (sì) o rifiutata (no).</p> <ul style="list-style-type: none">• La dichiarazione può cominciare: <i>In registrazione...</i>	
<p>Se l'operazione è stata eseguita correttamente, verrà visualizzata la homepage. Il ricevitore suona.</p> <p>Il ricevitore è pronto per l'uso e viene visualizzata l'icona della qualità della ricezione radio.</p>		







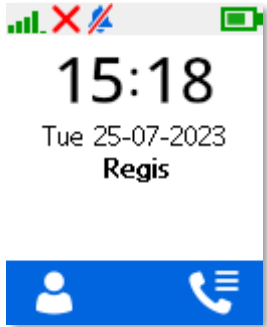
Il ricevitore non è registrato su alcun sistema se viene visualizzato il testo seguente: *Autoinstall?*. Nella fase di registrazione, per migliorare la sicurezza e ottimizzare la registrazione in un ambiente multi-sistema, il ricevitore applica un livello minimo accettabile d'intensità del segnale, necessario per la registrazione a una stazione base. Per ottenere tali condizioni, si raccomanda di eseguire la registrazione in un luogo in cui la stazione base sia direttamente visibile entro un raggio di 20 m. Se la stazione base non è visibile, il raggio dev'essere diminuito.

Durante la fase di registrazione in un ambiente multi-sistema, tutti i sistemi sono scansionati senza priorità. Il sistema è selezionato quando la potenza del segnale è superiore a un livello e la registrazione corrisponde.

4.3 Registrazione del telefono tramite il menu di connettività

Se il ricevitore è già registrato su un altro sistema, sarà necessario cancellarlo prima di registrarlo nuovamente sul proprio sistema.






La stazione base dovrebbe essere pronta a registrare un nuovo apparecchio. Contatta il tuo amministratore se necessario.

	<ul style="list-style-type: none">• Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Connettività</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Immettere il codice PIN (codice predefinito: 0000).• Confermare (<i>Ok</i>).
	<ul style="list-style-type: none">• Immettere il codice di accesso (Non inserire informazioni se non obbligatorio).• Confermare (<i>Ok</i>).
	<p>⚠ Questo passaggio dipende dalla versione del sistema. Contatta il tuo amministratore se necessario.</p> <ul style="list-style-type: none">• A partire dalla versione OXE R100.1 MD7 (N2.534.7b - gennaio 2024), selezionare: <i>OXE / OXO PBX</i>.• Per le versioni precedenti, selezionare: <i>Reg. As 8212</i>.
	<ul style="list-style-type: none">• Enhanced Security• <i>Sì / No</i> <p>La chiamata da un sistema crittografato a un sistema non crittografato è accettata (sì) o rifiutata (no).</p> <p>La dichiarazione può cominciare: <i>In registrazione...</i></p>
<div><p>Se l'operazione è stata eseguita correttamente, verrà visualizzata la homepage. Il ricevitore suona.</p><p>Il ricevitore è pronto per l'uso e viene visualizzata l'icona della qualità della ricezione radio.</p></div> <div></div>	







Nella fase di registrazione, per migliorare la sicurezza e ottimizzare la registrazione in un ambiente multi-sistema, il ricevitore applica un livello minimo accettabile d'intensità del segnale, necessario per la registrazione a una stazione base. Per ottenere tali condizioni, si raccomanda di eseguire la registrazione in un luogo in cui la stazione base sia direttamente visibile entro un raggio di 20 m. Se la stazione base non è visibile, il raggio dev'essere diminuito.

Durante la fase di registrazione in un ambiente multi-sistema, tutti i sistemi sono scansionati senza priorità. Il sistema è selezionato quando la potenza del segnale è superiore a un livello e la registrazione corrisponde.






4.4 Visualizzare o modificare il nome del sistema collegato (rete)

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Connettività</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Modifica rete</i> <p>Viene visualizzato il nome della rete.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Nome di rete</i> <p>Modificare il nome della rete.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Confermare.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Numero di rete</i> <p>Modificare il numero di rete.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Confermare.

4.5 Annull. registraz.

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Connettività</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Annull. registraz.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Immettere il codice PIN (codice predefinito: 0000). • Confermare (<i>Ok</i>).
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cancellare la registrazione</i> • <i>Sì</i> (<i>No</i>: per annullare). • Confermare (<i>Ok</i>).
	<ul style="list-style-type: none"> • Ritornare in stand-by.

4.6 Modificare il codice PIN

	<ul style="list-style-type: none"> • Accesso al MENU.
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Connettività</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cambia PIN</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Immettere il codice PIN (codice predefinito: 0000). • Confermare (<i>Ok</i>).
	<ul style="list-style-type: none"> • Immettere il nuovo codice PIN. • Confermare (<i>Ok</i>).

5 Accessori

5.1 Copri clip per cintura



Il coperchio viene utilizzato al posto della clip da cintura. La confezione contiene 10 copri clip per cintura e 20 viti (3BN67376AA - venduto a parte).

5.2 Confezione di ricambio con clip girevole



La clip girevole può essere utilizzata al posto della clip da cintura. Permette un rapido distacco/attacco del ricevitore alla cintura. La confezione contiene un coperchio per clip girevole, la clip girevole e 2 viti (3BN67375AA - venduto a parte).


5.3 Clip da cintura di ricambio



La confezione contiene una clip da cintura e 2 viti (3BN67374AA - venduto a parte).




Il telefono dovrebbe essere dotato di fermaglio per cintura con copertura sul retro. È possibile rimuovere il fermaglio con copertura e sostituirlo con un fermaglio per cintura. Per rimuovere il fermaglio con copertura, rimuovere le due viti utilizzando un cacciavite a croce. Utilizzare le due viti per sostituire il fermaglio con copertura con un fermaglio per cintura.

5.4 Sacchetto verticale

	<p>Il telefono può essere trasportato anche in una custodia protettiva con clip girevole. Si raccomanda l'utilizzo della custodia protettiva se il telefono deve essere impiegato in un ambiente industriale (presenza di polvere, depositi, vapori di origine diversa, o rischio di caduta). La confezione contiene una custodia protettiva, una clip girevole, un coperchio per clip da cintura e 2 viti. Il coperchio viene utilizzato al posto della clip da cintura. I modelli di tasca verticale dipendono dal singolo apparecchio e vengono venduti separatamente. Per trovare materiale di riferimento sulla tasca verticale, consultare il capitolo: Informazioni per l'ordinazione.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5.5 Caricabatterie

Oltre al caricabatterie singolo fornito con il ricevitore, è possibile utilizzare altri tre caricabatterie. Questi caricabatterie sono venduti separatamente. Per trovare un riferimento, consultare il capitolo: Informazioni per l'ordinazione.

	<p>82x4 DECT Handset desktop charger</p> <p>Un caricabatterie singolo da tavolo con cavo USB integrato per agganciare/caricare il telefono.</p>
	<p>82x4 DECT Handset dual desktop charger</p> <p>Un caricabatterie doppio da tavolo con cavo USB integrato per agganciare/caricare il telefono e una batteria di riserva.</p>
	<p>82x4 DECT Handsets Rack Charger</p> <p>Un caricabatterie da rack per collegare/caricare fino a 6 telefoni e batterie di riserva.</p>

5.5.1 Come caricare il telefono su un supporto da tavolo



Posizionamento del telefono sul supporto. Collegare il cavo USB in una presa da 5V (adattatore CA/CC, computer, ...).
L'adattatore CA/CC non è fornito con il set. Contattare il fornitore dell'apparecchio per un adattatore CA/CC consigliato.

Il tempo di ricarica dipende dall'alimentazione a cui il cavo USB è collegato (computer, adattatore CA/CC, ...). Il tempo di ricarica della batteria normalmente è inferiore a 3 ore. Il tempo di ricarica dipende dall'alimentazione a cui il cavo USB è collegato (computer, adattatore CA/CC, ...).

5.6 Alimentatore

La presa di rete del caricabatterie deve essere vicina al supporto di carica e facilmente accessibile per poter fungere da dispositivo d'interruzione dell'alimentazione elettrica.

5.6.1 Alimentazione per il caricabatterie da tavolo singolo o doppio



Utilizzare l'adattatore CA/CC consigliato con il caricabatterie singolo o doppio. Leggere la sezione 'condizioni di esercizio' all'inizio di questo manuale.

5.6.2 Alimentazione per il caricabatterie da rack



Utilizzare l'alimentazione dedicata. Leggere la sezione 'condizioni di esercizio' all'inizio di questo manuale.

5.7 Presentazione della batteria

5.7.1 Autonomia del telefono








In stand-by nella zona di copertura radio.	Fino a 100 ore quando lo screensaver è attivato. Fino a 200 ore senza screensaver (schermo nero).
In conversazione continua.	Fino a 20 ore.

5.7.2 Prima carica


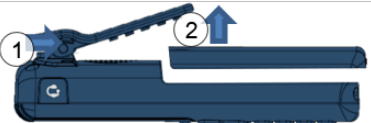
Porre il telefono nel supporto di carica.	
	La batteria è carica.

La batteria ottiene il suo massimo rendimento solo dopo una decina di cicli di carica e scarica. Poiché queste batterie contengono sostanze inquinanti, è vietato gettarle nella normale spazzatura, ma occorre consegnarle ai centri di raccolta specializzati.

5.7.3 Livello di carica della batteria

	100%
	75%
	50%
	25%
	10%
	5%
	< 5%
Quando il livello di carica della batteria è inferiore al 5%, è possibile solo ricevere chiamate.	

5.7.4 Posizionare o rimuovere la batteria del telefono

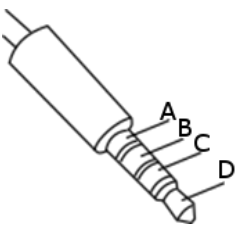
Se è installata la cintura a clip, è necessario sollevarla e mantenerla in questa posizione durante l'installazione o la sostituzione della batteria.	
Sollevare il coperchio.	

Per rimuovere la batteria: Sollevare la batteria dallo scomparto.	
Inserimento della batteria: <ul style="list-style-type: none">• Posizionare il lato ´connettori´ della batteria come mostrato nel disegno (A).• Per completare l´installazione della batteria nell´apposito alloggiamento esercitare una leggera pressione, come mostrato nel disegno (B).	 
Riposizionare il coperchio.	

5.8 Cuffie / microfono esterno

Sul lato del telefono è presente un connettore jack da 3,5 mm per auricolare/microfono esterno. Per informazioni sui diversi modelli di auricolari disponibili, contattare il rivenditore.

Il connettore è protetto da un coperchio. Sollevare il coperchio per inserire il connettore. Il connettore è un jack standard da 3,5 mm a 4 poli (standard TRRS: CTIA).

Connettore jack - Standard CTIA	
	A Microfono B Massa C Audio (destra) D Audio (sinistra)

5.9 Pulizia e disinfezione del telefono

Fare riferimento al documento: "How to clean and disinfect Alcatel-Lucent Enterprise terminals".

Indossare guanti quando si puliscono i prodotti.

Non utilizzare prodotti chimici aggressivi come candeggina, perossido, acetone, acido etilico, cloruro di metile, ammoniaca o detergenti multiuso per pulire le superfici di plastica, metallo, gomma o gli schermi.

Pulire i prodotti con un panno pulito, asciutto e non abrasivo in microfibra.

Spruzzare la soluzione detergente sul panno prima di pulire il prodotto.

Utilizzare salviette pre-umidificate o inumidire (ma non bagnare) un panno morbido sterile con l'agente approvato. Non spruzzare né versare agenti chimici direttamente sul dispositivo, poiché il liquido potrebbe macchiare il prodotto o penetrare all'interno e danneggiare l'hardware.

Non lasciare accumulare il liquido.

ALE consiglia di utilizzare una soluzione al 70% di etanolo per tutti i terminali ALE cablati e wireless.

Disinfezione quotidiana: fino a 5 volte al giorno.

Una pulizia estensiva durante le operazioni di disinfezione può causare danni alla superficie del dispositivo.

ALE raccomanda di assegnare un terminale wireless dedicato a ciascun dipendente piuttosto che condividere i turni sui terminali e di sostituire il ricevitore sui terminali cablati per ciascun dipendente.

6 Informazioni per l'ordinazione

L'elenco non è esaustivo e può essere modificato in qualsiasi momento.

8214 DECT Handset	3BN67392AA
82x4 DECT Handset desktop charger	3BN67371AA
82x4 DECT Handset dual desktop charger	3BN67372AA
82x4 DECT Handsets Rack Charger	3BN67382AA
82x4 DECT Handset belt clip	3BN67374AA
82x4 DECT Handset swivel clip	3BN67375AA
82x4 DECT Handset belt clip cover (scatola da 10)	3BN67376AA
8214/8234 vertical pouch	3BN67379AA
Battery	3BN67332AA
Power Supply Europe	3BN67335AA
Power Supply WW	3BN67336AA
Power Supply India	3BN67377AA
Power Supply WW for rack charger	3BN67353AA
Firmware downloader tool	3BN67339AB

7 Dichiarazione di conformità

Questo dispositivo utilizza l'intervallo di frequenza DECT che dipende dal paese: 1880 - 1900 MHz in Europa, 1920 - 1930 MHz negli Stati Uniti/Canada, 1910 - 1930 MHz in LATAM, 1910 - 1920 MHz in Brasile. L'energia effettiva isotropicamente irradiata dall'antenna è inferiore a 100 mW o 250 mW (in base al paese).

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta da:

ALE International 32 avenue Kléber – 92700 Colombes, France
<http://www.al-enterprise.com/en/declaration-of-conformity>


EUROPA

Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni relative delle seguenti Direttive: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU (RoHS) e la sua modifica 2015/863 (EU).

Stati Uniti e Canada

Il dispositivo è conforme con la Parte 15 delle regole FCC, con gli standard RSS esenti da licenza di Innovazione, Scienza e Sviluppo economico Canada, con la Parte 68 delle regole FCC e con IC CS-03 Parte V di Industry Canada (FCC ID: T7HCT8234 IC ID: 4979BCT8234). I caricatori sono conformi con la Parte 15 delle regole FCC e con ICES-003 di Industry Canada.

Il relativo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: questo dispositivo ⁽¹⁾ non può causare interferenze pericolose e ⁽²⁾ deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che possono influire sul suo funzionamento. Il presente dispositivo è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza, pertanto se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione tali interferenze non si verifichino. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio-televisiva, il che può essere stabilito spegnendolo e riaccendendolo, l'utente è invitato a tentare di correggere l'interferenza consultando il rivenditore.

 **California - Attenzione:** questi prodotti comportano il rischio di esposizione a sostanze chimiche, tra cui piombo e composti di piombo, note allo Stato della California per essere sostanze responsabili di tumori e malformazioni congenite o di altri danni all'apparato riproduttivo. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.P65Warnings.ca.gov.



Esposizione ai segnali di radio frequenza.

Questo dispositivo è stato progettato e prodotto affinché rispetti i limiti di trasmissione radio SAR (Specific Absorption Rate) definiti dai diversi paesi interessati.

Per Europa/Australia: il valore SAR misurato è pari a 0.05 W/kg (SAR testa) / 0.05W/kg (SAR corpo) (il limite massimo generalmente accettato è di 2 W/kg oltre 10 g).

Per USA/Canada: il valore SAR misurato è pari a 0.05 W/kg (SAR testa) / 0.05 W/kg (SAR corpo) (il limite massimo generalmente accettato è di 1,6 W/kg oltre 1 g).

Istruzioni per l'utente

Utilizzare il dispositivo solo a temperature comprese tra -10° C e +50° C (14° - 122° F). Non caricare una batteria quando la temperatura ambientale è superiore a 40° C o inferiore a 5° C (superiore a 104° F o inferiore a 41 °F). Questo apparato è compatibile con i portatori di protesi acustiche (HAC, Hearing Aid Compatible).

Protezione dall'inquinamento acustico

Il livello massimo di volume dell'audio per l'apparecchio è conforme agli standard europei, statunitensi e australiani vigenti.

Direttiva 2003/10/EC che indica i rischi legati all'inquinamento acustico sul posto di lavoro

La suoneria contribuisce al livello di rumorosità diurna. Per ridurre il livello della suoneria si raccomanda quanto segue: ridurre l'impostazione, programmare una suoneria progressiva.



Smaltimento

Il dispositivo deve essere restituito a un punto di raccolta di rifiuti elettronici.

Le batterie non più funzionanti devono essere restituite a un punto di raccolta di rifiuti chimici.

Documentazione correlata

Visitate il nostro sito web per ulteriori informazioni e documenti in altre lingue:
<https://www.al-enterprise.com/products>.

www.al-enterprise.com/it-it Il nome e il logo Alcatel-Lucent sono marchi commerciali di Nokia utilizzati da ALE sotto licenza. Per maggiori informazioni sugli altri marchi utilizzati dalle affiliate di ALE Holding, visitare il sito Web: www.al-enterprise.com/en/legal/trademarks-copyright. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. Le informazioni presentate sono soggette a modifiche senza preavviso. ALE Holding e le sue affiliate non si assumono alcuna responsabilità per eventuali inesattezze contenute nel presente documento. © Copyright 2024 ALE International, ALE USA Inc. Tutti i diritti riservati in tutti i paesi.



①		<ul style="list-style-type: none"> Rispondere alla chiamata. Effettuare una chiamata. Attivazione/disattivazione degli altoparlanti durante la conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Riagganciare. Pressione lunga (in modalità inattiva): accendere il telefono / Spegnerne il telefono. Ritornare al menu precedente.
		<ul style="list-style-type: none"> Ritornare al menu precedente. Attivazione/disattivazione della funzione di mute durante la conversazione. Cancellare un carattere.
		<ul style="list-style-type: none"> Accesso al MENU.
		<ul style="list-style-type: none"> Conferma. Illuminare lo schermo. Aprire il menu delle funzioni aggiuntive (<i>Più</i>).
		<ul style="list-style-type: none"> Navigare. Regolazione del volume durante la conversazione (tasti di navigazione su e giù).

		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: accesso alla messaggeria vocale (il numero della casella di posta vocale deve essere definito nelle impostazioni del ricevitore).
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: bloccare / sbloccare la tastiera. Premere per un breve periodo di tempo quando si inserisce il testo: passare dal minuscolo al maiuscolo o ai caratteri speciali. Pressione lunga durante la conversazione: attivare la modalità DTMF.
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione lunga in stato di inattività: attivazione o disattivazione della suoneria.
②		<ul style="list-style-type: none"> Accedere alla rubrica personale.
		<ul style="list-style-type: none"> Accedere al registro delle chiamate.
		<ul style="list-style-type: none"> Pressione breve (chiamata in entrata): togliere la suoneria.
		<ul style="list-style-type: none"> Attivazione/disattivazione degli altoparlanti durante la conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Rifiutare la chiamata in arrivo.

		<ul style="list-style-type: none"> Attivazione/disattivazione audio della conversazione.
		<ul style="list-style-type: none"> Cancella l'ultimo carattere inserito.
③	LED luminosi	<ul style="list-style-type: none"> Alcuni comportamenti dei LED dipendono dalla configurazione del ricevitore (vedere il capitolo: Gestione dei LED). Definire il colore del LED per indicare una chiamata persa, per segnalare una batteria scarica o per attivare il LED quando il ricevitore è sul caricabatterie. I LED sono attivati quando il ricevitore è posizionato nel caricabatterie: <ul style="list-style-type: none"> Verde fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è completamente carica. Rosso fisso: il telefono si trova nel caricabatteria e la batteria è in caricamento. Lampeggiamento lento della luce rossa: fuori copertura.
④		<ul style="list-style-type: none"> Jack a 4 poli da 3,5 mm per auricolare e manutenzione (standard TRRS: CTIA). Se il vostro dispositivo non è compatibile, è possibile utilizzare un adattatore con jack da 3 poli a 4 poli.

Caricare la batteria del telefono



Posizionare il ricevitore nel supporto con la parte anteriore rivolta verso l'utente. Se si dispone di un caricabatterie doppio o da rack e di una batteria di riserva, inserire la batteria di riserva nell'alloggiamento posteriore, con i contatti di carica rivolti verso il basso. Spingere la batteria di riserva in avanti e verso il basso sotto la clip per mantenerla in carica. Inserire il cavo USB nell'adattatore CA/CC. Collegare l'adattatore CA/CC alla rete elettrica. L'adattatore CA/CC non è fornito con il set. Contattare il fornitore dell'apparecchio per un adattatore CA/CC consigliato. A seconda della configurazione del ricevitore, viene emesso un segnale acustico all'inizio della carica. L'icona di stato della batteria lampeggia e il LED si accende. Il telefono deve essere posto sotto carica regolarmente e questo può avvenire sia in posizione di acceso sia in posizione di spento. Se il telefono non viene utilizzato per diverse settimane e non viene posto sotto carica, rimuovere la batteria e riporla in un luogo sicuro.

Il tempo di ricarica della batteria normalmente è inferiore a 3 ore. Il tempo di ricarica dipende dall'alimentazione a cui il cavo USB è collegato (computer, adattatore CA/CC, ...).

Il tempo di ricarica della batteria di ricambio è di 6 ore.

Icone di stato / Icone di chiamata	
Le icone di stato sono presenti sulla schermata iniziale e forniscono informazioni sullo stato dell'apparecchio.	
	Livello di carica della batteria (> > > > >).
	Nuova/e chiamata/e persa/e.
	Suoneria disattivata.
	Mute attivo (durante la conversazione).
	Cuffia collegata.
	Apparecchio bloccato.
	Comunicazione crittografata.
	Qualità di ricezione radio - Modalità di accensione normale.
	Inviare una chiamata.
	Ricezione di una chiamata.
	La chiamata è terminata.
	Altoparlante attivo (durante la conversazione).
	Disattivare l'audio (In comunicazione).
	Disattivazione del microfono attiva quando l'altoparlante è attivo (in conversazione).

Icone del MENU		
Permette di accedere a tutte le funzioni offerte dal vostro sistema.		
Se selezionate, le icone vengono visualizzate in bianco su uno sfondo blu: → .		
		<i>Contatti</i> Gestione dell'elenco personale telefonico.
		<i>Chiamate</i> Accedere al registro delle chiamate.
		<i>Connettività</i> Impostazioni di installazione (protetto da password).

		<i>Impostaz.</i> Accedere a impostazioni generali quali Data e Ora, Lingua, Programmazioni tasti, ecc.
		<i>Impostazioni audio</i> Accedere alle impostazioni della suoneria, del segnale acustico associato ai tasti e degli avvisi.
Funzionalità		
Tutte le chiamate in arrivo con risposta. Inviare la chiamata.		
Terminare la chiamata.		
Chiamare dalla vostra rubrica personale. Programmazione della rubrica personale. Aggiungi nuovo contatto /Modificare un contatto /Eliminare un contatto.		
Chiamata dall'elenco chiamate (Tutte le chiamate in arrivo, in uscita, perse o senza risposta vengono visualizzate nell'elenco chiamate). Gestire il registro delle chiamate. Aggiungere un contatto dal log chiamate.		
Consultazione della casella vocale (pressione lunga).		
Scelta della lingua. Salvaschermo. Calls. Gestione dei LED. Accedere al menu delle impostazioni dell'apparecchio telefonico (Informazioni dispositivo., Sicurezza, Risp. automatica, Ripristina impost., ...).		
Scelta della melodia. Regolare il volume della suoneria.		
Blocco delle funzioni sull'apparecchio (pressione lunga).		